

Alcatel **Advanced Reflexes™**

**Posto Operatore**

Alcatel **OmniPCX** *Office*



▼  
**ALCATEL**

ARCHITECTS OF AN INTERNET WORLD

Questa guida descrive i servizi offerti dall'apparecchio operatore (PO) Alcatel Advanced Reflexes collegato a un sistema **Alcatel OmniPCX Office**. Questa guida riprende funzioni specifiche dell'apparecchio operatore Alcatel Advanced Reflexes (consultare il manuale d'uso dell'apparecchio per la descrizione degli altri servizi):

- messa in servizio ridotta,
- prenotazione di un fascio di linee esterne ad uso esclusivo del posto operatore,
- deviazione delle chiamate destinate al posto operatore,
- diffusione della musica di sottofondo sull'altoparlante esterno,
- risposta ad una chiamata del portiere,
- programmazione.

Il ruolo di un posto operatore è quello di ricevere le chiamate esterne e d'instradarle verso gli apparecchi dell'installazione.

A seconda del vostro traffico, potete avere uno o più posti operatore:

- in gruppo: tutti gli apparecchi suonano simultaneamente,
- assegnati a fasce orarie: solamente gli apparecchi assegnati alla ripartizione del traffico suonano.

Questa ripartizione viene eseguita dal vostro installatore.

# Come utilizzare questa guida ?

Avete a disposizione un apparecchio digitale Alcatel Advanced Reflexes. Apprezzerete l'ergonomia e il comfort di utilizzo dei grandi display, del navigatore e della tastiera alfabetica.

## • Azioni



Sganciare.



Riagganciare.



Descrizione di un'azione o di un contesto.

## • Navigatore



Spostare il tasto di navigazione verso l'alto, il basso, a sinistra o a destra.

## • Display e tasti del display



Vista parziale del display.



Tasto visualizzatore.

## • Tasti programmabili e icone



Tasto di chiamata.



Icona associata a un altro tasto.



Tasto che permette di accedere a un servizio se è stato programmato dall'installatore.

## • Tastiera



Tastiera numerica.



Tastiera alfabetica.



Tasto specifico della tastiera numerica.

## • Tasti audio



Ascolto amplificato.



Viva voce.



Regolazione "meno".



Regolazione "più".

## • Altri tasti fissi



Tasto fisso.



Tasto MENU.

## • Altri simboli utilizzati



Un'altra alternativa alla sequenza d'azione.



Informazioni importanti.

Piccole icone o del testo possono accompagnare questi simboli. Tutti i codici di default o personalizzati sono presentati nella tabella dei codici che si trova nel foglio allegato.

**Alla scoperta del vostro telefono . . . . . p.6**

**1.**

**Funzioni del posto operatore (PO) . . . . . p.8**

- 1.1 Passaggio in servizio ridotto . . . . . p.8
- 1.2 Prenotazione di un fascio . . . . . p.9
- 1.3 Deviazione manuale delle chiamate destinate al PO . . . p.10
- 1.4 Diffusione della musica di sottofondo sull'altoparlante esterno . . . . . p.11
- 1.5 Risposta a una chiamata del portiere . . . . . p.12
- 1.6 Utilizzo di cuffie . . . . . p.13
- 1.7 Al vostro ritorno, consultare la vostra messaggeria vocale generale . . . . . p.14

**2.**

**Funzioni di programmazione . . . . . p.15**

- 2.1 Accesso alla programmazione . . . . . p.15
- 2.2 Programmazione della rubrica collettiva (Elenco) . . . . . p.15
- 2.3 Programmazione della data e dell'ora (Ora) . . . . . p.16

**3.**

**Inserimento vari parametri degli apparecchi abbonati . . . . . p.17**

- 3.1 Accesso alla funzione "Utenti" . . . . . p.17
- 3.2 Nome dell'abbonato (Nome) . . . . . p.17
- 3.3 Reinizializzazione del codice personale di un abbonato (ResCod) . . . . . p.18
- 3.4 Lingua del display di un abbonato (Lingua) . . . . . p.18
- 3.5 Rubrica individuale di un abbonato (RubInd) . . . . . p.18
- 3.6 Profili di discriminazione di un abbonato (Discri) . . . . . p.19

<b>Funzioni complementari “Expert”</b> .....	<b>p.20</b>
4.1 Accesso alla funzione "Expert" .....	p.20
4.2 Tabella dei codici affari (Affari) .....	p.20
4.3 Numeri diretti degli apparecchi (N.Sp) .....	p.21
4.4 Messaggi di cortesia e di attesa (MOH) .....	p.23
4.5 Apparecchi senza fili DECT .....	p.25
4.6 Modifica della password operatore (Chiave) .....	p.26
4.7 Reinizializzazione del sistema (RstSis) .....	p.27
4.8 Messaggeria vocale .....	p.28
4.9 Licenze software .....	p.32
<b>Garanzia e clausole</b> .....	<b>p.33</b>

# Alla scoperta del vostro telefono

## ■ Navigatore

Permette di percorrere diverse pagine del display e di selezionare una riga (la riga inferiore è attiva di default).



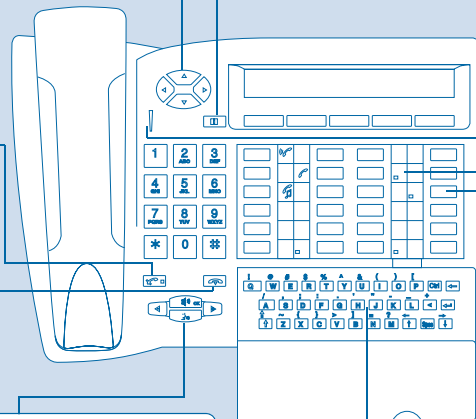
## ■ Tasto guida

**Permette:**

- di ottenere informazioni sull'apparecchio
- di programmare i tasti

**Tasto segreto** se volete che il vostro interlocutore non vi senta più.

**Tasto riaggancia** per terminare una chiamata o una programmazione



## ■ Tasti audio

**Altoparlante:**  
per far ascoltare ad altri la vostra conversazione

per diminuire il volume dell'altoparlante o del microtelefono



per aumentare il volume dell'altoparlante o del microtelefono

**Viva voce:**  
per prendere una linea o rispondere ad una chiamata senza sganciare il microtelefono

## ■ Tastiera alfabetica

Protetta da una mascherina, permette di chiamare per il nome, la messaggiera e la programmazione. Avete a disposizione un'etichetta autoadesiva "Memo" da posizionare all'interno della mascherina.

## ■ Spia tricolore

La spia dell'apparecchio consente di garantire il controllo dell'installazione. Può assumere cinque stati diversi (colore + lampeggiamento):

**Verde con lampeggiamento lento:** presenza di un messaggio (vocale, scritto) o presenza di una chiamata nella rubrica degli ultimi chiamanti.

**Aranzone fisso:** indicazione di sovraccarico di traffico livello 1 (1 chiamata entrante in attesa).

**Aranzone con lampeggiamento lento:** prova dell'apparecchio.

**Rosso fisso:** indicazione di sovraccarico di traffico livello 2 (una chiamata è rimasta senza risposta per più di venti secondi o ci sono più chiamate in attesa rispetto al numero dei PO).

**Rosso con lampeggiamento lento:** presenza di diversi messaggi sistema di piccola gravità o di un messaggio sistema molto grave indicante un guasto hardware nel sistema.

## ■ Tasti programmabili e icone

Per chiamare un interlocutore, attivare un servizio o gestire le vostre chiamate.

A ognuno di questi tasti sono associate delle icone:

### Icone di comunicazione :

 Chiamata in corso (lampeggiante).

 Comunicazione in corso.

 Comunicazione in attesa.

 Comunicazione in attesa comune.

### Icone di funzione :

 Funzione attivata.

 Funzione che necessita un'azione.

 Linea o apparecchio occupato.

## Tasti di funzione preprogrammati d'origine:

 Tasto di chiamata interno o esterno.

 Linee da 1 a 15: Tasto di linea esterna della vostra installazione.

 Deviare le chiamate verso un altro destinatario.

 Accedere ai vari servizi di messaggia.

 Accedere alla vostra rubrica personale.


 Supervisione del gruppo.

 Modalità normale o ridotta.

 Chiamare un interlocutore ISDN.

 Trasferire una chiamata verso un altro apparecchio.

## Alcuni altri tasti dovranno essere o sono già stati programmati dall'installatore secondo le necessità:

 Tasto per accedere a un servizio che necessita una previa programmazione da parte dell'installatore.

## 1.1 Passaggio in servizio ridotto

Questo servizio vi consente di far oscillare l'installazione verso il servizio ridotto: Tutte le chiamate in entrata sono indirizzate verso la suoneria generale o verso un apparecchio programmato:



tasto fisso  
“**Modo N/R**”



codice operatore  
(HELPI954 per  
default)

il display e un segnale acustico vi indicano che il servizio è stato accettato



l'icona del tasto  
“**Modo N/R**”  
indica l'attivazione  
del servizio



Per ritornare al servizio normale, effettuare la stessa operazione.



Se un destinatario esterno è stato definito preventivamente dal vostro installatore, il passaggio in servizio ridotto attiva automaticamente la deviazione delle chiamate destinate al PO verso questo destinatario.



## 1.2 Prenotazione di un fascio

Per garantire una disponibilità totale del posto operatore e di conseguenza una migliore accoglienza, è possibile prenotare un fascio di linee esterne che verrà utilizzato solamente dal o dai posti operatori



tasto programmato  
“Reserved TGp”



codice operatore  
(HELPI 954 per  
default)

il display e un segnale acustico  
vi indicano che il servizio è  
stato accettato



l'icona del tasto  
“Reserved TGp”  
indica l'attivazione  
del servizio



Per annullare la prenotazione, effettuare la stessa operazione.

### 1.3 Deviazione manuale delle chiamate destinate al PO

In caso di assenza, l'operatore può deviare tutte le chiamate che gli sono destinate (chiamate esterne in arrivo e chiamate interne mediante il 9) verso un altro destinatario:



tasto programmato  
“Ope Rinvio”



comporre il  
numero del  
destinatario



codice operatore  
(HELP1954 per  
default)



il display e un segnale acustico vi  
indicano che il servizio è stato accettato



l'icona del tasto  
“Ope Rinvio”  
indica che il servizio  
è attivo



Per annullare la prenotazione, effettuare la stessa operazione.

## 1.4

## Diffusione della musica di sottofondo sull'altoparlante esterno



tasto programmato  
**“Musica sott.”**



codice operatore  
 (HELP1954 per  
 default)

il display e un segnale  
 acustico vi indicano che il  
 servizio è stato accettato



l'icona del tasto **“Musica sott.”** indica che il servizio è attivato



Per annullare la prenotazione, effettuare la stessa operazione.

## 1.5 Risposta a una chiamata del portiere

Siete informati dell'arrivo di una chiamata dell'apparecchio portiere allo stesso modo che per una chiamata di un apparecchio:



sganciare



viva voce

- **Per aprire la porta:**



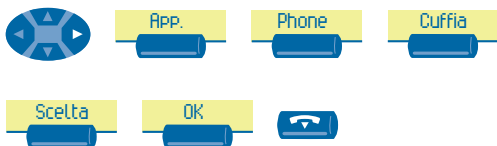
tasto programmato o  
codice della funzione  
**'Apertura porta'**

## 1.6

## Utilizzo di cuffie

Potete collegare delle cuffie al posto del vostro microtelefono:

- **Per attivare o disattivare la modalità cuffie:**



attivare o  
disattivare la  
modalità cuffie

- **Per rispondere o chiamare:**



viva voce

- **Per attivare o disattivare l'altoparlante in corso di comunicazione:**



Per rispondere in interfonia:



## Al vostro ritorno, consultare la vostra messaggeria vocale generale

La spia luminosa del vostro apparecchio indica la presenza di messaggi.



GalMbx



visualizzazione del numero di messaggi nuovi e vecchi

codice operatore  
(HELP1954 per default)

Msg



visualizzazione del nome della persona che ha inviato il messaggio, della data, dell'ora e del n° d'ordine del messaggio

Dietro



Avanti

ritornare al messaggio precedente

passare al messaggio seguente

e/o

Play

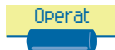
Cancel

ascoltare il messaggio

cancellare il messaggio

### 2.1 Accesso alla programmazione

L'apparecchio operatore del vostro sistema **Alcatel OmniPCX Office** può accedere a servizi di programmazione generale.



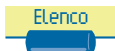
accesso alla funzione programmazione

codice operatore  
(HELP1954 per default)

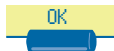
### 2.2 Programmazione della rubrica collettiva (Elenco)

Questa funzione permette di programmare i numeri abbreviati collettivi accessibili da tutti gli utenti del vostro sistema:

in funzione  
programmazione



il display vi posiziona sul  
primo n° abbreviato



comporre il  
nome (16 caratteri al massimo)

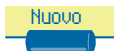
comporre il n°  
(21 cifre max.)



viene visualizzato il n°  
abbreviato  
programmato



- Per registrare un altro numero abbreviato:



per selezionare un altro n° abbreviato

in funzione  
programmazione

Ora

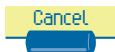


OK



inserire la  
data e l'ora

• Per modificare la data e l'ora:



carattere  
precedente

carattere  
seguente



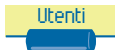
## 3

# Inserimento vari parametri degli apparecchi abbonati

## 3.1 Accesso alla funzione 'Utenti'

Questa funzione vi permette di accedere ai vari parametri definiti per un utente o abbonato del vostro sistema identificato da un numero di apparecchio:

in funzione  
programmazione

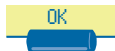
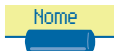


accesso alla funzione  
di programmazione  
"Utenti"

inserire il n°  
dell'apparecchio  
da programmare

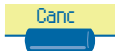
## 3.2 Nome dell'abbonato (Nome)

in funzione "Utenti"



comporre il nome

### • Per modificare il nome:



carattere  
precedente

carattere  
seguente



Inserire per forza il nome sotto la forma cognome/spazio/nome.

### 3.3 Reinizializzazione del codice personale di un abbonato (ResCod)

Vi permette di annullare il codice programmato da un abbonato del sistema e di ritornare al codice di default (1515):

in funzione "Utenti"

ResCod

OK



### 3.4 Lingua del display di un abbonato (Lingua)

Vi permette di scegliere la lingua di visualizzazione dell'abbonato selezionato. Ogni pressione su questo tasto fa scorrere le varie lingue possibili:

in funzione "Utenti"

Lingua



### 3.5 Rubrica individuale di un abbonato (RubInd)

Vi permette di creare la rubrica dell'abbonato selezionato:

in funzione "Utenti"



RubInd



il display vi posiziona sul primo numero

Modif



comporre il nome (6 caratteri max.)

OK



OK



comporre il n° pubblico (19 cifre max.)

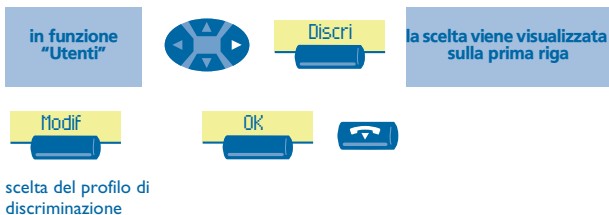
- **Per modificare il nome o il numero:**



### 3.6

## Profili di discriminazione di un abbonato (Discr)

Vi permette di assegnare un profilo di discriminazione ad ogni abbonato:



Ogni profilo (valore di default molto basso, basso, medio e alto influisce sulle possibilità di collegamento tra un apparecchio e un corrispondente della rete pubblica (accesso vietato accesso limitato, accesso totale,...)).

## 4.1

## Accesso alla funzione 'Expert'

in funzione  
programmazione

Expert

accesso alla funzione di  
programmazione "Expert"

## 4.2

## Tabella dei codici affari (Affari)

Questa funzione permette di definire la tabella dei codici affari che consente a un abbonato d'imputare il costo delle sue comunicazioni:

in funzione "Expert"

Affari

Aggiun

creare una voce

Cod.

Nome

Param1

16 cifre al  
massimo16 caratteri al  
massimo

Param2

OK



## • Su 'param 1'

IdUten

Protet

indicare se l'identità  
viene richiesta o  
meno

indicare se una password  
viene richiesta o meno

## • Su 'param 2'



indicare la categoria di discriminazione

indicare il numero di cifre mascherate



**"Discri":** categoria di discriminazione: senza, da 1 a 16, quella dell'abbonato (APP) o quella dell'utente (UTENT).

**'Maschera':** numero di cifre: DEF (valore di default: 4), tutto, niente, da 1 a 9.

## 4.3

### Numeri diretti degli apparecchi (N.Sp)

Vi permette di definire il contenuto della tabella dei numeri diretti (SDA) degli 'Abbonati' (apparecchi) della vostra installazione.

in funzione "Expert"



creare una voce



n° diretto o n° d'inizio della fascia



il numero di apparecchi nella fascia (99 al massimo)



n° d'elenco del primo apparecchio



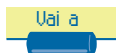
• **Per modificare una voce:**



ritornare alla  
voce precedente



passare alla voce  
seguente



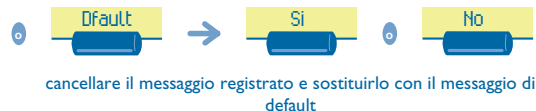
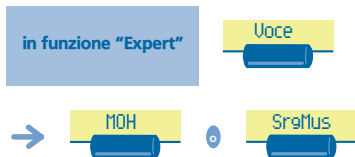
selezionare una  
voce specifica



modificare il  
contenuto della  
voce visualizzata

## 4.4 Messaggi di cortesia e di attesa (MOH)

Questa funzione permette di definire i parametri relativi ai messaggi di cortesia e alla musica di attesa.



Per registrare un messaggio:



Record

registrare il  
messaggio

Stop



per fermarsi



Rilev.

arrestare  
momentaneamente la  
registrazioneviene visualizzata la durata della  
registrazione

Poiché la musica di attesa può essere soggetta alla riscossione dei diritti di autore, si raccomanda d'informarsi presso l'organo di competenza.

SrcMus



Permette di selezionare una fonte musicale (3 fonti possibili).

Stand.



per default



PrVoce



personale



Tape



esterno

OK





## 4.5 Apparecchi senza fili DECT

Vi permette di gestire degli apparecchi DECT e di creare degli apparecchi DECT GAP:

- Per aggiungere un apparecchio DECT GAP:

in funzione "Expert"

DECT

Reggiun

In corso ...



registrazione di  
un apparecchio  
DECT GAP

Modif



n° d'elenco di un  
apparecchio DECT



attesa della registrazione fatta  
dall'apparecchio DECT GAP



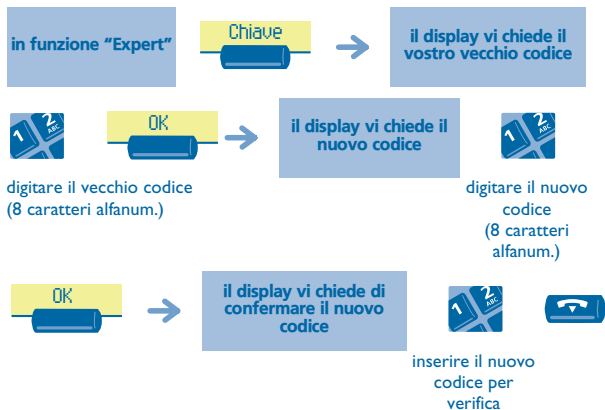
seguire le indicazioni del  
display



alla fine della  
registrazione

## 4.6 Modifica della password operatore (Chiave)

Vi permette di modificare il codice d'ingresso o password della sessione Operatore:



## 4.7

## Reinializzazione del sistema (RstSis)

Vi permette di effettuare una reinializzazione a freddo o a caldo del sistema:

in funzione "Expert"

RstSis

Freddo



Caldo

Si



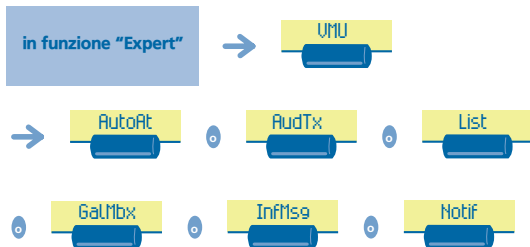
No



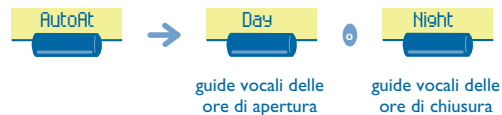
Una reinializzazione a freddo provoca il ritorno ad una configurazione di default del vostro sistema (perdita della vostra configurazione privata). La richiesta di reinializzazione deve essere confermata.

## 4.8 Messaggeria vocale

Questa funzione permette di gestire le guide vocali e di configurare le liste di diffusione.



AutoAt Configurazione di 3 tipi di guide vocali del centralino automatico (giorno, notte, annuncio **'Arrivederci'**).



GdBye

guide vocali **'Arrivederci'**

Potete:

- ascoltare la guida vocale (di default o personalizzata)
- registrare una guida vocale personalizzata
- cancellare la guida vocale personalizzata e sostituirla con la guida vocale di default.

AudTx

Configurazione di 3 tipi di Audiotex (giorno notte annuncio **'Arrivederci'**)

AudTx



Day



Night

audiotex delle ore di  
apertura

audiotex delle ore di  
chiusura

GdBye



audiotex

**'Arrivederci'**

Potete:

- ascoltare la guida vocale (di default o personalizzata)
- registrare una guida vocale personalizzata
- cancellare la guida vocale personalizzata e sostituirla con la guida vocale di default.

List

Personalizzazione delle liste di distribuzione (50 al massimo)

List



Listen



Record

ascoltare il nome  
assegnato alla lista

registrare una lista

Cancel

Edit

cancellare una lista  
di distribuzione

modificare una lista

GalMbx

Definizione del messaggio di cortesia della messaggeria vocale  
generale

GalMbx



Listen



Record

ascoltare il  
messaggio registrato  
/ di defaultregistrare un  
messaggio

Dfault



Si



No

cancellare il messaggio registrato e sostituirlo con il messaggio di  
default

InfMsg

Registrazione dei messaggi d'informazione utilizzati dal Centralino Automatico e il servizio Audiotex (ore di apertura o di chiusura); 50 messaggi al massimo.

InfMsg



Listen



Record

ascoltare il  
messaggio registrato

registrare un  
messaggio

Dietro



Avanti

ritornare al  
messaggio  
precedente

passare al messaggio  
seguente

Notif

Definizione dell'annuncio di notifica di messaggi

Notif



Listen



Record

ascoltare l'annuncio  
registrato / di  
default

registrare un  
annuncio  
personalizzato

Dfault



Si



No

cancellare l'annuncio registrato e sostituirlo con l'annuncio di default

## 4.9 Licenze software

Questa funzione permette di leggere o di modificare le licenze software.





## Garanzia e clausole

L'apparecchio è garantito un anno per i pezzi e la manodopera, a partire dalla data che figura sulla vostra fattura.

Tuttavia, se la garanzia legale in vigore nel vostro paese è superiore a 1 anno, verrà applicata tale garanzia.

Nel caso in cui venga richiesta l'applicazione della garanzia, si dovrà presentare la fattura. Tuttavia tale garanzia non si applica: in caso di utilizzo non conforme alle istruzioni che si trovano in questo manuale d'uso, in caso di deterioramenti causati dall'usura normale o provenienti da una causa estranea all'apparecchio (es.: urto, caduta, esposizione a una fonte di umidità, ecc.), di un'installazione non conforme o di modifiche e riparazioni realizzate da persone non autorizzate dal fabbricante o dal rivenditore.

### Dichiarazione di conformità

Noi, Alcatel Business Systems, dichiariamo che il prodotto Alcatel Advanced Reflexes è da considerarsi conforme alle esigenze essenziali della Direttiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo e del Consiglio.

Qualunque modifica non autorizzata del prodotto annulla questa dichiarazione di conformità. Una copia dell'originale di questa dichiarazione di conformità può essere ottenuta scrivendo a:

Alcatel Business Systems - Technical Services - Customer Care  
1, route du Dr. Albert Schweitzer - F 67408 Illkirch Cedex - France

La marcatura CE indica che questo prodotto è conforme alle seguenti direttive:

-  - 89/336/CEE (compatibilità elettromagnetica)  
- 73/23/CEE (bassa tensione)  
- 1999/5/CE (R&TTE)

**Alcune funzioni del vostro apparecchio sono sottoposte a chiave software o sono accessibili dopo essere state programmate dal vostro installatore.**

Copyright © Alcatel Business Systems. 2001. Tutti i diritti riservati.

Alcatel Business Systems si riserva il diritto, nell'interesse dei suoi clienti, di modificare senza preavviso le caratteristiche dei suoi prodotti.

Alcatel Business Systems – 32, avenue Kléber, F-92707 Colombes Cedex  
R.C. Paris 602 033 185

**3EH 21015 BFAA Ed.01**